

EUPENER LAND

Termine

HEUTE

★ **Eupen:** bis zum 12. Juli in der Art Gallery Valentin, Loten 3, Gemälde von Raymond Art, mittwochs bis samstags von 14 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 13 Uhr.

★ **Eupen:** Wanderung mit dem LAC Eupen, Treffpunkt um 14 Uhr am Busbahnhof.

★ **Eupen:** »Fahrt ins Blaue« mit dem Eupener Eifel-Ardennen-Verein, Treffpunkt um 8.30 Uhr am Clowen.

Eupen

Schwimmlager in den Ferien

Eupen. — Im Eupener Hallenbad werden in diesem Jahr wieder Schwimmlager für Kinder und Jugendliche organisiert. Die Teilnehmer müssen mindestens sechs Jahre alt sein.

Die Lager finden vom 6. bis 10. und vom 13. bis 17. Juli, sowie vom 17. bis 21. und 24. bis 28. August statt und zwar montags bis freitags täglich von 8.30 bis 12.30 Uhr. Die Kosten belaufen sich auf 550 Franken pro Woche. Anmeldungen werden an der Kasse des Hallenbads entgegengenommen. Die Teilnehmerzahl ist auf 50 Personen begrenzt.

ÖSHZ Kelmis

Veränderte Öffnungszeiten

Kelmis. — In den Monaten Juli und August treten beim Öffentlichen Sozialhilfzentrum Kelmis folgende geänderte Öffnungszeiten in Kraft: montags, mittwochs und freitags von 8.30 bis 12.30 Uhr, dienstags und donnerstags bleiben die Büros geschlossen.

KG »Cercle les 21« Gemmenich

Empfang für die Meister

Gemmenich. — Der Monat April war, wie sich gezeigt hat, überaus erfolgreich für die Gemmenicher Karnevalsgesellschaft »Cercle les 21«, und dies vor allem für die Tanzgruppe. In der Klasse Folkloristische Tänze, Junioren, war die Tanzgruppe am 4. April in Lommel belgischer Meister geworden. Eine der Tänzerinnen, Sandra Flas, wurde gar Belgische Meisterin im Solotanz und dritte in der Bewertung der Tanzmärchen.

Betreut von Henri Flas, Sekretär des Unterstützungskomitees des »Cercle les 21«, und dem Trainer-Geschwisterpaar Frank und Gill Wagemans, erfahrene Ex-Europameister aus Mechelen in den Niederlanden, nahm man am 25. und 26. April in München an der vom Fachverband IIG organisierten Europameisterschaft teil. Trotz stärkster Konkurrenz konnte Sandra Flas hier den 6. Platz in der Wertung der Tanzmärchen erringen und die Tanz-

gruppe selber erntete für ihre beeindruckende Leistung die Bronzemedaille.

Im Café de la Poste gab der Verein zu Ehren der erfolgreichen Tanzgruppe am Freitagabend einen Empfang. Vertreter der Gemeinde und zahlreiche befreundete Gesellschaften wie auch Verwandte und Freunde nutzten die Gelegenheit zu gratulieren.

A.J.



Die erfolgreiche Tanzformation aus Gemmenich mit ihrem Trainer Frank Wagemans und der belgischen Meisterin Sandra Flas (3. v. rechts, stehend).

Angebot der KAP

Spielplatzanimation in den Sommerferien

Eupener Land. — Wie bereits vor einigen Jahren bietet die Kulturelle Aktion und Präsenz (KAP) auch in diesem Sommer wieder Spielplatzanimationen an.

Die erste Animationswoche findet von Montag, dem 6. bis Freitag, dem 10. Juli auf dem Spielplatz im Gemeindepark Kelmis statt. Weiter geht es vom 13. bis zum 17. Juli auf dem Spielplatz Bergscheid am Tennisplatz in Raeren, vom 20. bis zum 24. Juli auf dem Spielplatz in der Siedlung Herbsthaler Straße in Eupen und vom 27. bis 31. Juli in der Siedlung Schönefeld ebenfalls in Eupen.

Die Animationen werden von montags bis freitags je-

weils von 9 bis 12 Uhr und von 13 bis 17 Uhr angeboten. Neu in diesem Jahr ist ein Abenteuerspielplatzwagen, in dem Holzarbeiten durchgeführt werden können. Aber auch Bastel- und Zeichenateliers, Wettbewerbe, Mini-Playback-Show und am Ende jeder Woche ein Abschlusfest mit dem Jongleur-Duo Ups'n Downs gehören zum Angebot. Ferner steht ein Schwimmbekken zur Verfügung, in dem sich die Spielplatzbesucher bei schönem Wetter tummeln können.

Vorherige Anmeldungen sind nicht erforderlich. An den oben genannten Terminen melden sich die Kinder einfach auf dem Spielplatz.

Arbeitsvermittlung

Beschäftigungsagentur sucht Arbeitswillige

Eupen. — Die lokale Beschäftigungsagentur Eupen (LBA) vermittelt Dienstleistungen in den Bereichen Haushaltshilfe, Hilfe bei der Gartenarbeit, Betreuung und Beaufsichtigung von Kindern, Kranken und Pflegebedürftigen sowie für die Erledigung administrativer Arbeiten.

Privatpersonen oder Vereinigungen ohne Erwerbszweck können diese Dienste maximal bis zu 60 Stunden im Monat in Anspruch nehmen.

Alle Arbeitslosen, die seit

einem Jahr vollentschädigt sind und bis zu 9600 Franken im Monat zur Arbeitslosenunterstützung hinzuverdienen möchten, können sich unverbindlich bei der Agentur einschreiben lassen. Dringend werden Arbeitslose gesucht, die in einem Haushalt arbeiten möchten.

Die LBA ist im Limburger Weg 5 in Eupen ansässig. Sie ist montags bis freitags, von 9 bis 12 Uhr geöffnet und unter der Rufnummer 087/55 39 79 telefonisch zu erreichen.



Der Hauptact beim »Tag der Musik« in der Deutschsprachigen Gemeinschaft kommt aus Kortrijk: Das Dixieland-Ensemble »The Golden River City Jazz Band«.

Am kommenden Samstag auf drei Bühnen in Eupen

20 Ensembles gastieren beim »Tag der Musik«

Eupen. — Auf die Freunde hiesiger Musikklänge wartet am kommenden Samstag ein wahrer Leckerbissen. Im Rahmen des erstmals organisierten Tages der Musik in der Deutschsprachigen Gemeinschaft werden auf drei Konzertbühnen im Eupener Stadtzentrum 20 Ensembles aus der Region mit über 300 Musikern auftreten.

Auf der Klötzerbahn, im Stadtpark Schulstraße sowie im Hof der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft werden Bands und Orchester unterschiedlichster Stilrichtungen zwischen 14 und 23 Uhr Kostproben ihres Könnens abliefern.

Von Rock- bis Volksmusik

Bei dieser von der VoE »Chudoscnik Sunergia« (dt. verschmolzene Künste) lancierten Initiative kommen Rock-, Jazz-, Volksmusik-Harmoniemusik-, Chormusik- und Klassikfreunde gleichermaßen auf ihre Kosten. Ein Blick in die Teilnehmerliste verdeutlicht die musikalische Vielfalt dieser Veranstaltung: Rouge Bizarre, Skandalon, Salonorchester Kelmis, Eifeler Musikanten, Kinderchor, De Löressen, Marienchor, Baby Langston, Männerquartett, usw.

Dixielandmusik

Als auswärtigen »Hauptact« verpflichteten die Verantwortlichen die Kortrijker Formation »Golden River City Jazz Band«. Das 1968 gegründete sechsköpfige Ensemble spielt die großen Klassiker des Dixieland. Das Repertoire der internationalen Band (zwei Belgier, drei Briten und ein Niederländer) beinhaltet Titel wie Royal Garden Blues, Ice-Cream, High Society, usw. In den 24 Jahren

In Hauset

Wandertage des Marschclubs

Hauset. — Der Marschclub Micky Mäuse Hauset veranstaltet am Samstag, dem 27. und Sonntag, 28. Juni, seine diesjährigen Wandertage. Gestartet werden kann an beiden Tagen von 7 bis 13 Uhr. Kontrollschluß ist um 17 Uhr.

Es kann zwischen Strecken von 5, 10 oder 20 Kilometer ausgewählt werden, die durch und um Hauset führen. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein.

ihres Bestehens veröffentlichte die »Golden River City Jazz Band« sechs Langspielplatten sowie eine Compact-Disc und arbeitete mit bekannten Dixieland-Musikern wie Monty Sunshine, Keith Smith, Gene Connors, Bud Freeman, uvm. zusammen.

Während sich die Eltern die

Rosinen aus dem Musikprogramm herauspicken können, wird für die Animation der Kinder gesorgt sein. Auch Vereine, die sich um das leibliche Wohl der Gäste sorgen, sind auf der Klötzerbahn zugelassen.

Falls der Wettergott den Organisatoren einen Strich durch die Rechnung machen sollte, können die diversen Ensembles auf drei Eupener Bühnen verteilt werden. Das Capitol, das Jugendheim Unterstadt sowie die Galerie Valentin haben ihre Zusage gegeben, die Pforten bei Regenwetter zu öffnen.

Der »Tag der Musik« findet statt mit der Unterstützung der Nationallotterie, der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Stadt Eupen, des Kulturdienstes der Provinz Lüttich, des Verkehrsamtes der Ostkantone, des Grenz-Echos, des Belgischen Rundfunks, des Kulturellen Komitees, der Musikakademie und des Verkehrsvereins Eupen.

Eine Übersicht über die Auftrittsfolge auf den drei Bühnen am kommenden Samstag werden wir noch veröffentlichen.

In drei Farben

Sticker zum Tag der Musik

Da der Eintritt zum »Tag der Musik« der Deutschsprachigen Gemeinschaft kostenlos ist, aber die auftretenden Gruppen eine Aufwandsentschädigung erhalten sollen, werden in den nächsten Tagen und im Rahmen des Volksfestes die Pfadfinderinnen der Einheit Maria Goretti Sticker mit dem Emblem der Veranstaltung verkaufen. Das Emblem wurde von dem Kettenischer Künstler René Welling entworfen. Der Preis eines Stickers beläuft sich auf 80 Franken.



Kölnerin Königin in Kelmis

Samstagnachmittag ermittelte auf dem Kelmiser Heidkopf das kleine aber durchaus aktive Team der Kgl. St. Johannes-Schützen seinen neuen König. Nach dem 118. Schuß konnte Veronika Wildemann nach 1988 und 1990 die Königskette erneut in Empfang nehmen. Unser Foto zeigt (vlnr) Präsident Tom Baur, Königin Veronika mit Prinzgemahl Helmuth sowie Trude Baur, auch OSV-Vorstandsmitglied seit Januar dieses Jahres. Erwähnenswert ist sicher auch die Tatsache, daß das Ehepaar Wildemann in Köln beheimatet ist und allwöchentlich von dort zum Training auf dem Kelmiser Heidkopf anreist.

A.J.